

DODATOK č. 2

k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 141/2010 zo dňa 19.04.2010 uzatvorenej podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 116/1990 Zb.“) a podľa § 43 a §§ 663 - 684 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) uzatvorený medzi:

1. Prenajímateľom: Mesto Stará Ľubovňa

v zastúpení: PaedDr. Michal Biganič, primátor mesta
IČO: 330 167
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 753256/5200
(ďalej len "prenajímateľ")

a

2. Nájomcom: EUROKS JARABINA, spol. s r.o., Jarabina 427

v zastúpení: Vladimír Krajňák, Jesenná 98/6, Plaveč
rodné číslo:
IČO: 44 609 370
DIČ: 2022756912
IČ DPH: SK 2022756912
Bankové spojenie: ČSOB Stará Ľubovňa
č. ú.: 4007425632/7500
(ďalej len "nájomca")

Na základe rozhodnutia dislokačnej komisie mesta Stará Ľubovňa zo dňa 28. 07. 2011 boli pridelené nebytové priestory na II. poschodí objektu na Nám. gen. Štefánika 6 za účelom zriadenia skladu k doteraz prenajímaným nebytovým priestorom. Zmluvné strany sa dohodli na úprave a doplnení nájmovej zmluvy č. 141/2010 zo dňa 19. 04. 2010 v znení Dodatku č. 1 k NZ v súlade so Zákonom SNR a to v nasledovných ustanoveniach

IV.

Druh nájmu	Podlahová plocha/m ²	Sadzba za m ² /rok		Ročné nájomné	
		v EUR	v SK	v EUR	v SK
			Konverzný kurz 1 € = 30,1260 Skk		
Prevádzkové - predajné, odbytové plochy	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kancelárske plochy	17,50	31,87	960,00	557,73	16 802,00
Výrobné priestory (dielňa, služby)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Skladové priestory	14,00	15,93	480,00	223,02	6 719,00
Ostatné plo.(chodby, vstupná miestnosť)	2,10	7,97	240,00	16,74	504,00
Spoločné plochy (WC, chodby,podiel)	9,70	7,97	240,00	77,30	2 329,00
Iné lochy	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Spolu:	43,30			874,79	26 354,00

Informatívny prepočet v SKK

1. Výška nájmu na základe úpravy sa stanovuje na čiastku **874,79 € (26 354,00 Sk) ročne.**
2. **Dohodnuté nájomné je obvyklé v čase a mieste prenájmu.**

V.

Úhrada ostatných služieb spojených s nájmom

2. Zmluvné strany sa týmto dodatkom **dohodli na výške úhrad** za odoberané služby, ktoré sú **dohodnuté na jeden rok vo výške 745,21 00 € (22 450,00 Sk)**. Prenajímateľ podľa tejto dohody zabezpečí plnenie objednaných služieb spojených s užívaním prenajatých nebytových priestorov v dohodnutom rozsahu v prospech nájomcu.

Konverzný kurz 1 € = 30,1260 SKK

Ročné služby /€

Ročné služby/SKK

a) elektrina (podiel - výtah)	180,00 €	5 423,00 SKK
b) osvetlenie spoločných priestorov	0,00 €	0,00 SKK
c) prenájom elektromera	0,00 €	0,00 SKK
d) dodávka tepla	509,00 €	15 334,00 SKK
e) vodné a stočné	35,00 €	1 054,00 SKK
f) odvoz TKO (odpad)	18,00 €	542,00 SKK
g) upratovanie spoločných vonkajších priestorov	0,00 €	0,00 SKK
h) podiel na zabezpečení technika požiarnej ochrany	3,21 €	96,00 SKK
ch) a iné	0,00 €	0,00 SKK
Spolu za ostatné služby ročne:	745,21 €	22 450,00 SKK

Informatívny prepočet v Sk.

3. **Celková výška úhrad za užívanie nebytového priestoru** a výška úhrad **dohodnutých** odoberaných **služieb je 1 620,00 € (48 804,00 Sk) ročne.**
4. **Úhrada nájomného a dohodnutých odoberaných služieb je splatná mesačne – vopred a to vždy do 10. dňa kalendárneho mesiaca za príslušný kalendárny mesiac vo výške 135,00 € (2 982,00 Sk) na účet prenajímateľa v OTP Banka Slovensko, číslo účtu: 753256/5200, s uvedením variabilného symbolu: 1710006302.**

IX.

- 2.a) Pri oneskorení úhrady nájomného a služieb (faktúry) v období troch po sebe nasledujúcich mesiacoch bude považovaná za hrubé porušenie podmienok zmluvy. Prenajímateľ je oprávnený skončiť nájomný vzťah výpoveďou s 30-dňovou výpoveďnou lehotou.
3. V prípade skončenia nájmu je nájomca povinný vrátiť nebytový priestor v stave v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, pokiaľ sa s prenajímateľom osobitným dodatkom k tejto nájomnej zmluve nedohodol inak

X.

Záverečné ustanovenia

- 1/a) Dodatok sa uzatvára na dobu **neurčitú s účinnosťou od 01. 09. 2011.**
- b) Dodatok je vyhotovený v štyroch vyhotoveniach, z ktorých dve vyhotovenia obdrží prenajímateľ a dve vyhotovenia obdrží nájomca.
- c) Všetky ostatné ustanovenia platnej nájomnej zmluvy ostávajú v platnosti.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že každá nová nájomná zmluva, prípadne dodatok k NZ bude zverejnený na webovej stránke Mesta Stará Ľubovňa.

3. V náležitostiach predmetnej zmluvy výslovne neupravených platia ustanovenia Občianskeho zákonníka a všeobecne záväzných právnych predpisov.

Stará Ľubovňa, 12. 08. 2011

Prenajímateľ:

Mesto Stará Ľubovňa
PaedDr. Michal Biganič
primátor mesta

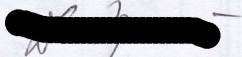
Nájomca:

EUROKS JARABINA, spol. s r.o.
Jarabina 427
Vladimír Krajňák, konateľ spoločnosti

3. V nálezitostiach predmetnej zmluvy výslovne neupravených platia ustanovenia Občianskeho zákonníka a všeobecne záväzných právnych predpisov.

Stará Ľubovňa, 12. 08. 2011

Prenajímateľ:



Mesto Stará Ľubovňa
PaedDr. Michal Biganič
primátor mesta



Nájomca:

EUROKS JARABINA, spol. s r.o.
Jarabina 427
Vladimír Krajňák, konateľ spoločnosti

